



VERRUGAS GENITALES

Respuestas a sus
preguntas sobre
esta enfermedad
y su tratamiento





¿Cuál es la causa de las verrugas? ¿Cómo se difunden?

Las verrugas genitales, como otras verrugas en otras partes del cuerpo, son causadas por virus. Hay más de 120 tipos. Los doctores llaman a las verrugas Virus de Papiloma Humana (HPV).

Las verrugas genitales se transmiten por contacto directo de piel con piel con alguien que tiene el virus. Cerca de dos tercios de todas las personas que tienen relaciones sexuales con un compañero infectado se contagiarán con verrugas. Por lo menos la mitad de las personas con esta infección **no tienen verrugas visibles – aún así, ellas pueden infectar a otras.** Muy rara vez, las madres pueden pasar el virus a los bebés durante su nacimiento.



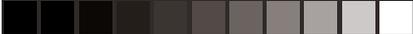
¿Qué aspecto tienen las verrugas?

Pueden ser más oscuras o más claras que el color de su piel.

Cuando crecen en las partes húmedas del cuerpo, son a menudo planas y lisas. Por el contrario, en las partes secas del cuerpo suelen ser duras y ásperas. Pueden presentarse solas o en grupos y la mayoría de ellas no se aprecian hasta que tienen aproximadamente el tamaño de una cabeza de alfiler. Pueden crecer mucho más que eso.

Muchos hombres detectan primeramente verrugas en la superficie del pene y pueden encontrarse también al interior. Por su parte, las mujeres pueden tener verrugas dentro y fuera de la vagina. Además las verrugas pueden desarrollarse también en la garganta, la boca y el ano.





¿Cómo puede saber el médico si tengo verrugas o no?

El doctor las buscará y llevará a cabo un par de pruebas. Puesto que las verrugas pueden parecerse a otras enfermedades, se efectúan al mismo tiempo análisis de detección de sífilis y otras enfermedades transmitidas sexualmente (ETS/VD/STD). Las mujeres necesitan un frotis de Papanicolaou (una prueba para cáncer). Los virus causales pueden permanecer durante mucho tiempo en el cuerpo antes de que resulten visibles las verrugas. No deje de informarle a su médico de cualquier cambio del tamaño o la forma de sus verrugas.

¿Hay algún peligro? ¿Duelen?

Las verrugas pueden doler cuando rozan otra cosa o si crecen en un sitio en que haya otras infecciones. Pueden picar o arder al irse desarrollando.

No se rasque las verrugas porque podrían empeorar o extenderse.

En las mujeres embarazadas, las verrugas grandes pueden bloquear el canal natal, lo que provoca algunas veces dificultades durante el nacimiento de los bebés. Es raro que suceda, pero hay veces en las que las madres con verrugas genitales tienen bebés que desarrollan verrugas en la garganta.

Tanto las mujeres como los hombres deberían ir a consultar un médico en cuanto vean que tienen verrugas genitales.





¿Hay relación entre las verrugas y el cáncer?

Hay más de 120 tipos de verrugas y algunos de ellos están relacionados con el cáncer. Esta es una de las razones por las que se deben analizar todas las verrugas genitales. La relación con el cáncer es la razón por la que todas las mujeres deberían hacerse una prueba de Papanicolao por lo menos una vez al año; pero la mayoría de las personas con verrugas no tendrán cáncer.

¿Se pueden curar las verrugas?

Hay tratamientos para las verrugas; pero no hay cura por el momento para la infección del virus que las causa.



¿Cómo se tratan las verrugas?



No hay ningún tratamiento perfecto. Si usted y su médico deciden tratar las verrugas, será preciso que colaboren. Tendrá que ir a visitar a su médico muchas veces, hasta que hayan desaparecido todas las verrugas visibles. Tenga paciencia y sea sincero. Deberá colaborar con su doctor para poder seguir su plan de tratamiento.

Para las verrugas en ciertas partes del cuerpo, el médico podrá:

- Utilizar instrumentos especiales para congelar o quemar las verrugas.
- Untar un medicamento sobre las verrugas. Cuando se haga esto, deberá quitárselo, mediante el lavado, a la hora convenida.





- En el caso de las verrugas grandes, pueden utilizarse tratamientos de laser u operaciones quirúrgicas especiales.

Algunos de los medicamentos contra las verrugas nunca se deben usar para las mujeres encinta. Si está embarazada, hágaselo saber a su médico.

¿Y qué les sucede a quienes tengan relaciones sexuales conmigo?

Si tiene verrugas genitales, todas las personas que tengan relaciones sexuales con usted necesitarán consultar a un médico para hacerse análisis y hablar respecto al tratamiento. Debe informarles a sus amantes que tiene el virus de las verrugas y que éste virus se transmite mediante las relaciones sexuales, aun cuando no se vean verrugas.

¿Debo usar condones?

Será preciso usar condones de látex con todos los NUEVOS amantes. Los condones no detienen el contagio de las verrugas genitales el 100% de las veces; pero su uso es mucho mejor que el correr riesgos. Los mejores condones contienen nonoxinol-9 (N-9). Este producto es germicida y puede matar al virus.





RECUERDE . . .

Las verrugas las causa un virus y pueden pasar muchos meses antes de que aparezcan. Mientras tanto, no se pueden ver. Por otra parte, la persona que le contagió las verrugas a veces no sabe siquiera que tiene el virus. Es necesario probar y analizar a todos los que hayan tenido relaciones sexuales con usted.

También es posible que tenga el virus, sin verrugas. El contagio se produce tanto antes como después de que comiencen a verse las verrugas. Además, se pueden tener otras enfermedades transmitidas sexualmente al mismo tiempo que las verrugas.

Se deberán verificar y analizar las verrugas en una clínica o el consultorio de un médico. Sólo las personas preparadas pueden tratarlas con seguridad.

El doctor necesitará su colaboración para tratar las verrugas, de modo que deberá hacer planes para trabajar junto con el doctor.

Algunos tipos de verrugas genitales se vinculan al cáncer y tanto los hombres como las mujeres deberán informarle siempre a su médico de que tuvieron alguna vez verrugas genitales.

¡Las mujeres deberán hacerse una prueba de Papanicolao cada año!





Prevención de las verrugas

El mejor modo de no contagiarse con verrugas o cualquier otra enfermedad venérea es no tener relaciones sexuales en absoluto. Esto se denomina abstinencia.

Lo mejor, después de eso, es tener relaciones sexuales con una sola persona que las tenga también sólo con usted (fidelidad en el matrimonio).

El alcohol y las drogas callejeras pueden impulsarle a ciertos actos, tales como el compartir agujas hipodérmicas o a tener relaciones sexuales con muchas personas que le expongan a las enfermedades venéreas. Quienes tengan relaciones sexuales con más de una persona deberán ser responsables de sus actos. Como ayuda para prevenir las enfermedades transmitidas sexualmente deberá:

- Conocer a las personas con las que tenga relaciones sexuales
- Utilizar siempre condones de látex.
- Evitar tener relaciones sexuales con quienes tengan enfermedades venéreas.
- Limitar la cantidad de personas con las que tiene relaciones sexuales.
- Cambiar los modos en que tiene relaciones sexuales para evitar los que resulten más peligrosas.





Si tiene preguntas, o necesita más
información, visite a su médico,
el departamento local de salud
o una clínica, o bien,
llame a STD/VD/ETS National Hotline
—Línea urgente nacional para las
enfermedades transmitidas sexualmente—
al teléfono:
1-800-227-8922
o
1-800-344-7432



Departamento de Salud
del Estado de Washington
DOH Pub 347-030 3/01 Spanish

Para personas discapacitadas, este documento
está disponible a su pedido en otros formatos.
Por favor, llame a 1-800-525-0127.





Dear Colleague,

The Washington State Department of Health (DOH) is pleased to provide camera-ready art for printing this educational material. To ensure that the original quality of the piece is maintained, please read and follow the instructions below and the specifications included for professional printing.

- **Use the latest version.** DOH materials are developed using the most current information available, are checked for clinical accuracy, and are field tested with the intended audience to ensure they are clear and readable. DOH programs make periodic revisions to educational materials, so please check this web site to be sure you have the latest version. DOH assumes no responsibility for the use of this material or for any errors or omissions.
- **Do not alter.** We are providing this artwork with the understanding that it will be printed without alterations and copies will be free to the public. Do not edit the text or use illustrations or photographs for other purposes without first contacting us. Please do not alter or remove the DOH logo, publication number or revision date. If you want to use a part of this publication for other purposes, contact the Office of Health Promotion first.
- **For quality reproduction:** Low resolution PDF files are intended for black and white or color desktop printers. They work best if you are making only one or two copies. High resolution PDF files are intended for reproducing large quantities and are set up for use by professional offset print shops. The high resolution files also include detailed printing specifications. Please match them as closely as possible and insist on the best possible quality for all reproductions.

If you have questions, contact:
Office of Health Promotion
P.O. Box 47833 Olympia, WA 98504-7833
(360) 236-3736

Sincerely,
Health Education Resource Exchange Web Team

**H.E.R.E. in Washington
Camera-Ready Materials**

The Washington State Department of Health is required to track how many of our educational materials on sexually transmitted diseases are printed and distributed.

Please take a moment to complete this short form and fax or mail it back to us.

Name: _____

Organization: _____

Phone: _____ Email: _____

Number of copies of this publication to be printed and distributed: _____

Other comments:

Thank you for your time. Please send or fax this form to:

Washington State Department of Health
STD Services
P.O. Box 47842
Olympia, WA 98504-7842
FAX: 360-236-3470

P R I N T I N G S P E C I F I C A T I O N S

Title: **Verrugas Genitales**

Size: 8 x 7.5

Paper stock: 70# text Concept Fiber Sandstone

Ink color: Pantone 214

Special instructions: 2-sided printing. Saddle stitch. Finished job folds to 4 x 7.5

DOH Pub #: 347-030 SP